



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

Тридцать вторая сессия

2–4 ноября 2020 года¹

Информационная записка

А. Меры по подготовке Конференции и регистрация участников

1. Тридцать вторая сессия Региональной конференции ФАО для Европы (РКЕ) пройдет в виртуальном формате с 2 по 4 ноября 2020 года.
2. Соответствующее решение было принято по итогам консультаций Генерального директора с правительством принимающей страны и членами Европейской региональной группы ФАО (ЕРГ), в ходе которых также были согласованы специальные процедуры, которые будут применяться при проведении Региональной конференции в виртуальном формате.
3. Приведенные в настоящей информационной записке специальные процедуры будут вынесены на утверждение Региональной конференции в рамках рассмотрения пункта 2 повестки дня "Утверждение аннотированной повестки дня и расписания работы", а соответствующее решение будет отражено в докладе о работе 32-й сессии РКЕ.
4. В качестве времени проведения всех заседаний указывается время, действующее в Региональном представительстве ФАО (UTC +1).
5. Всем участникам Конференции необходимо не позднее чем 28 октября 2020 года пройти процедуру электронной регистрации, воспользовавшись соответствующей ссылкой на платформу Cvent, приведенной на [веб-сайте Региональной конференции](#).
6. Все заседания Региональной конференции будут проводиться в виртуальном формате с использованием видеоконференционной платформы Zoom. После того как заявки на участие в работе Региональной конференции будут одобрены на платформе Cvent, сотрудники Секретариата автоматически регистрируют всех участников на платформе Zoom и направят им электронные письма с уникальными ссылками для доступа к виртуальному залу заседаний. Проверка связи в виртуальном формате будет проводиться на последней неделе октября 2020 года в течение часа. О точной дате и времени проведения проверки связи все зарегистрированные участники будут своевременно проинформированы по электронной почте. Настоятельно рекомендуем делегациям принять участие в проверке связи, подключившись при помощи тех устройств и того канала интернет-связи, которые они планируют использовать в

¹ Перенесена с 5–7 мая 2020 года, Ташкент, Узбекистан

ходе виртуальных заседаний, с тем чтобы выявить и устранить все технические проблемы до начала сессии Региональной конференции.

7. Руководство для участников совещания с использованием Zoom приведено в отдельном документе, размещенном на [веб-сайте Региональной конференции](#). Рекомендуем вам ознакомиться с ним до начала Региональной конференции.

8. Распорядок дня с подробной информацией об организации и расписании работы и пунктах повестки дня, выносимых на обсуждение, а также иная информация, представляющая общий интерес, будут размещены на [веб-сайте Региональной конференции](#) и распространены среди зарегистрированных участников по электронным каналам.

В. Рабочие языки

9. В ходе работы Конференции будет обеспечен синхронный перевод на английский, испанский, русский и французский языки; на этих же языках будут представлена и документация к совещанию.

С. Аккредитация СМИ, информирование общественности

10. Вопросы взаимодействия со СМИ и информирования общественности в ходе проведения Конференции курирует специалист по связи Представительства ФАО в Европе и Центральной Азии.

Д. Документация

11. Все предсессионные документы размещены на [веб-сайте Региональной конференции](#).

12. Сессионная документация подразделяется на три категории: документы серии LİM, тексты заявлений и ежедневные журналы (распорядок дня) – и будет размещаться на [веб-сайте Региональной конференции](#) и распространяться среди зарегистрированных участников по электронным каналам.

Е. Проекты рекомендаций и поправки

13. Участникам, желающим внести на рассмотрение проекты рекомендаций или иные документы, требующие принятия решения Региональной конференцией, следует направить такие документы на английском, испанском, русском или французском языке электронной почтой в адрес Секретаря Конференции: ERC-ECA-Secretariat@fao.org.

Ф. Заблаговременное представление текстов заявлений и выступлений

14. В целях обеспечения точности синхронного перевода делегатам следует заблаговременно представлять электронные копии заявлений, с которыми они планируют выступить в ходе виртуального заседания, в адрес Секретаря Конференции: ERC-ECA-Secretariat@fao.org не позднее пятницы, 30 октября 2020 года. Обращаем внимание делегаций на то, что рекомендуемый объем заявлений в письменном виде не должен превышать 800 слов (что соответствует выступлению продолжительностью около 5 минут).

15. О своем желании выступить с заявлением от имени делегаций/наблюдателей по пунктам повести дня, которые будут обсуждаться 2 и 3 ноября 2020 года, участники смогут сообщить в ходе регистрации. Продолжительность выступлений не должна превышать пяти минут. Слово будет предоставлено в первую очередь делегатам, выразившим желание выступить с заявлением, а затем при наличии времени всем остальным участникам, воспользовавшимся функцией Raise Hand ("поднять руку") в ходе виртуального заседания.

Г. Предварительное рассмотрение отдельных пунктов повестки дня по переписке

16. Принимая во внимание решение о проведении 32-й сессии Региональной конференции для Европы в виртуальном формате, а также учитывая ограничения, связанные с нахождением участников из региона Европы и Центральной Азии в семи различных часовых поясах, программа пленарных заседаний этой сессии будет сокращена. В целях оптимизации работы Региональной конференции **некоторые пункты предварительного расписания работы** этой сессии будут рассмотрены по переписке. Рассмотренные по переписке пункты на обсуждение заседаний РКЕ в виртуальном формате выносятся не будут.

17. По этим документам членам и наблюдателям следует направить свои замечания и заявления на следующий адрес электронной почты: ERC-ECA-Secretariat@fao.org не позднее **воскресенья, 25 октября 2020 года**. В поле "Тема" электронного письма необходимо указать пункт повестки дня, к которому относятся представляемые замечания и вопросы. Секретариат при необходимости предоставит письменные ответы на полученные замечания и вопросы. Все полученные замечания и вопросы, а также ответы Секретариата ФАО будут переведены на все рабочие языки Региональной конференции, после чего сотрудники Секретариата РКЕ разместят их на соответствующей странице [веб-сайта Региональной конференции](#).

18. Пункты повестки дня, рассмотренные по переписке, будут приняты к сведению докладчиками Региональной конференции как неотъемлемая часть общих обсуждений и будут включены ими в доклад о работе 32-й сессии РКЕ.

19. В докладе о работе 32-й сессии РКЕ будет отражено согласие членов с измененным порядком проведения сессии, изложенным в настоящей информационной записке, в том числе с рассмотрением отдельных пунктов повестки дня по переписке.

Н. Мероприятия в рамках РКЕ

20. В последний день работы Региональной конференции состоится специальное мероприятие, посвященное инновациям и цифровизации, и мероприятие КВПБ. С расписанием этих мероприятий и подробной информацией о них можно ознакомиться на [веб-сайте Региональной конференции](#).

И. Время

21. График проведения заседаний Региональной конференции и распорядок дня составлены с учетом разницы во времени в разных часовых поясах региона (от UTC+0 до UTC+6), указанное в них время соответствует часовому поясу UTC+1 (часовой пояс Будапешта/Рима, зимнее время).

Ж. Интернет-вещание

22. Все пленарные заседания будут транслироваться через Интернет в прямом эфире, а также размещаться в записи на [веб-сайте Региональной конференции](#).

К. Корреспонденция и вопросы

23. Всю корреспонденцию, касающуюся Региональной конференции для Европы, следует направлять в Секретариат Региональной конференции при Региональном представительстве ФАО в Европе и Центральной Азии, на следующей адресе:

г-н Набил Ганжи

Секретарь РКЕ

Региональное представительство ФАО в Европе и Центральной Азии

Тел.: +36 1 4612026

Моб.: +20 122 322 1221

Эл. почта: ERC-ECA-Secretariat@fao.org**г-н Горан Ставрик**

заместитель Секретаря РКЕ/общая координация

Региональное представительство ФАО в Европе и Центральной Азии

Тел.: +36 1 4612010

Моб.: +36 30 4732187

Эл. почта: ERC-ECA-Secretariat@fao.org**г-жа София Хорват**

сотрудник по делам Конференции

Региональное представительство ФАО в Европе и Центральной Азии

Тел.: +36 1 8141 283

Эл. почта: ERC-ECA-Secretariat@fao.org